



ترجمه محمد کریم خان

## طفل غیر طبیعی

یک ادیب سویدی گفته بود «قرن بیست قرن اطفال است» این پیش‌گوئی او ماهیت حقیقی را بخود گرفت طوریکه امروز هلا حظه می‌شود، اطفال شخصیت و اهمیت خوبی را حافظ شده‌اند، چه هر شخص در تربیه و تعلیم آنها خیلی کوشان است. وردزورت (Wordsworth) اطفال را بد رهای مسعود آینده خطاب نموده. حقیقت این مطلب را اعلامی روحیات Fr end «وغيره نجس نموده راههای متعددی بازو اساس متینی را گذاشته اند. این متجمسین از نقطه نظر روحیات شش سال اول طفل را دوره ابتدائی او میدانند یعنی چیزی را که تعاقب می‌کند نسبتاً ساده ثبات و تعمق در آن کم مشاهده می‌شود ترقی حس تمیز و ذوق ازین زمان نشأت می‌کند. نظر بقرا را واظر یه این علماً تربیه و تعلیم طفل باید ازین حدود شروع شود ناگفته نهاند که اگر ما در تربیه و تعلیم طفل بخوبی متوجه شویم گویا غلط نمکرد افراد آینده خود را تربیه و اصلاح نموده ایم.

از قریبیه های خانگی از قدیم که تا حال مروج است منصرف شدن لازم است .  
اصول و اساساتی را که فیزیولوژی و روحیات راجع به تربیه اطفال به دسترس هاگذاشته استفاده بنهاییم .

نخست طفل تا پنج سالگی مورد احتیاط باید قرار بگیرد . تا نموی کامل د سخت خوبی داشته باشد لذا مادر باید تکرارت اوضاع طفل بوده به بیند که صحت طفل چنان است ؟ وزن بدنش و طول قامت او چطور زیاد میشود ؟ طعام و لباس وی در کدام وقت چه قسم لازم و مناسب است . ساعات خواب ، بیداری و هوای خوری طفل با بست در تحت بک پر و گرا صحیح گرفته شود . لآن تنها مراقبت حیات فزیکی طفل کافی نبوده لازم است حیات حسی و عقلی او بصورت خوبی انکشاف نموده سعی نمایند تا جنبه اخلاقی و اجتماعی او نظر باقتضای محیط بصورت صحیح محافظه شود . میدانیم اسباب بازی اثر زیادی بر افکار اجتماعی و ادراکی طفل می اندازد . از افراد طفل را از چیز های بست و مذهبومی که به حیات آینده او صدمه ویا لکه وارد میکند باز باید داشت بچیز هائی طفل مشغول ساخته شود که در قوه ادارا کیه و ذهنیه او بیفزاید : طفل که تحت این شرط معین نمود کنند طفل طبیعی ( نارمل ) است جامع علوم انسانی

طفل به آزادی و خود خواهی عادی بوده اجتماع پسندی باشد به هر طریق که رجوع نماید اخلاق و عادات همان طرف را کسب می کند . پس لازم است اشخاصی را که در زهینه اخلاقی پیشرفت اند مأخذ تقلید طفل قرار داد .

کرستو فرزوین در بک غزل خود راجع به آزادی طفل چنین میگوید : « طفل بد و بدن و لهو و لعب مائل بوده و مداخله جزئی حرکتی که بر علیه آزادی او واقع شود باعث نفرت او میگردد » .



طفل اشیائی را که در حیات روزانه خود می بیند در اطراف آن تعمق نموده ، سوالات زبانی در آن موضوع می نباید . ازین رو اسباب بازی طفل باید یک منبع ذخایر معلومات مفیده برای او شود تا قوای دماغی او صرف چیز های بی معنی و خارج از استفاده نگردد . طبیعت و افسانه های آن نیز اطفال را متوجه می سازد چنان نچه سنتی یک عالم رو حیات می کوید « طفلیکه به افسانه های طبیعت متوجه و عمیق شده گوش میدهد ، این طفل بلا اراده زیر اثر خوبی طبیعت واقع شده سلیقه خوبی را »<sup>۷</sup> ع.ج عبدالحدی خان رئیس شورای ملی

در لسان و حرکات صاحب شده قوه انصاف و فمیز آن ترق می کند ». همین قسم سپورت و بازی های اجتماعی محیط که طفل در آن حصه میگیرد اثر میکند . تشریحاتی که داده شد تماماً درباره طفل طبیعی بود حالا راجع به طفل غیر طبیعی (آنور مال) چه فکر دارید ؟ طفل غیر طبیعی آن طفلی است که در اوصاف و عادات طفل نارمل (طبیعی) دیده نمی شود و باسلسله ارتباط حلقه های زنجیر اوصاف او از هم گسیخته است . طفلی که متصف به این صفت است قوه دماغی و فزیکی او حمایه نشده از حالت طبیعی به طرف مثبت و یا منفی منحرف شده است . اینگونه اطفال خواه بصورت مجرم ، فاسد اخلاق ، خودخواه و یا بصورت ناقص مثل کور ، کفالج ، فقر الدم سفیه و کم عقل در جامعه بوجود می آیند . اولاً اطفالی را که ضعف اخلاقی دارند ملاحظه میکنیم می بینیم که این قبیل اطفال در حس اخلاق ناقص بوده از بد اخلاقی هایی که مرتب می شوند ندامت نمیکنند . این اوضاع

نگوار طفل همانا از سبب وراثت، دماغ ناقص و محیط نامناسب او میباشد. اگر این نهادلات طفل در موقع آن اصلاح و معاشرت نشود طفل بد اخلاق، عاطل، مفسد و جانی میشود. ضرور است زمانیکه اگر اندکی انحراف در قوای ذهنیه و با اخلاق طفل ملاحظه شود به هر طوریکه ممکن باشد طفل تحت کنترول گرفته شود یعنی این مراقبت وظیفه معلم، والدین، داکتر و عالم روحیات میباشد. از همه اولتر عالالت و مرضیکه در وجود طفل موجود باشد علاج کرده شود تا طفل با صحت بوده مستعد هر گونه فعالیت و کار باشد. بعد از مشاهده عالالت طفل درجه ذکای طفل را تعیین کرده نظر به ذکاوت طفل به یک شعبه تحصیل مصروف ساخته شود. علاوه ذکای طفل موقعیت وضعیت خانواده کی طفل نیز مدنظر گرفته شود. چه والدین ضعیف و کم عقل اطفال خود را به تحت فشار گرفته تربیه میکنند و با طفل را آزاد نگذاشته هر طریکه میروند جلو کیری نکرده و با بعضی فرزندان خود اهمیت نمیدهند. خیر بهر صورت وضعیت خانواده کی اورا فهمیده در اصلاح آن باید کوشید.

*پروشکا علوم انسانی و مطالعات فرنگی*

مشغول شدن تنها به چیز های غیر جنبی مکه در صفحه اخلاقی او دیده میشود کافی نبوده باید از حیات فزیکی و بی انتظامی جسمی طفل بیخبر هاده، چه در ارتفاعات قوای فزیکی طفل طول قامت، وزن و نمودار ز صمیح نبوده و بادچار امراض عصبی و عقلی هائند در دسر، شفاف اعصاب و جنیون و غیر میباشد. اگر به سبب وعلت این بی انتظامی ها مشغول شویم گویا خارج موضوع نشده ایم. مثلاً والدینیکه گرفتار قسم الکلی و یا دچار امراض عصبی و عقلی اندارند به فرزندان آن میرسد با اینهم میتوان در اول مرحله این عوامل را که باعث بی انتظامی طفل در حیات میشود و اورا بهمان طرف میکشاند نجات داد. بهین طریق امراض

عصبی که سبب آن اکثراً عدم کنترول حرکات طفل بوده نخست قابل علاج و بعدها و خیم شده بی علاج میگردد ازین و اطفالیکه بین گونه امراض دچار اند باید تماماً بقراره داشت که از هر گونه فشار جلو گیری شود . اگرچه امروز خوشبختانه مقوله قدما که گفته اند « صرف نظر کردن از چوب طفل و اضائی کردن است » از میان رفته و در ساحة علمی روحیات امروز وجود ندارد اما امروز چنین که زیاده تر طفل ضرورت دارد آزادی حرکات ، بیان و تهیه بعضی خوش قسمتی ها درین زمینه است .

طفلیکه مبتلا به ضعف اعصاب است اکثراً گرفتار سردردی ، بیخوا بی و بزدلی بوده دچار امراض میگردد . فقیم این امراض هورونی و یا از فشارهای مکرر بالای طفل عارض می شود ، همانا علاج جسمانی و دماغی او ضرور است . این قبیل اطفال به استراحت زیاده تر احتیاج داشته به تهمت کنترول اشخاصیکه به این امراض اختصاص دارند گرفته شده به اطفالیکه به سپورت زیاده تر شوق دارند مخلوط شده در این زمینه مصروف ساخته شود .

### پوشکا و علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

اطفالیکه دچار امراض دماغی اند متعدد بوده مانند طفل کاهل ، طفل عقب مانده و تاقص عقل وغیره میباشد . طفل عقب مانده : عبارت از همان طفلی است که قوای عقلی و دماغی او از اثر کدام مریضی و یا عوامل دیگری انسکاف نکرده باشد و از بنها پس از اطفال ضعیف القلب وابله اند . این گونه امراض نه تنها ضرر جسمانی به طفل تولید می کند و قوه ناطقه طفل هم صدمه وارد نموده حافظه ضعیف میداشته باشد .

و اروپا مکاتب متعدد برای اطفال ضعیف العقل و یا دچار امراض عصبی اند از قوای دماغی و فکری خودکار بکرند باز شده برای امور زراعت و عمله جات هر نوع های تربیه میشوند . هکذا برای کورها ، کرها و گنكها وغیره

مکاتب مخصوص باز و تخصیص داده شده است.

غیر طبیعی بودن در طفل خواه از نقطه نظر قوای جسمانی (فزیکی) و ذهانی و خواه طفل در طرف مشبت و منفی اخلاق واقع شده باشد هر فدر زودتر و اولتر والدین، معلم اعالم روحیات معاونت و موسسه هائیکه به این وظیفه موظف اند به علاج آنها پردازند تا این نقصانات از آنهار فع کر دید و عضو هفید جامعه محسوب شوند.



پژوهش

علوم انسانی